



## GUIA DOCENT D'ASSIGNATURA

**Titulació: Grau i Màster en Ciències Religioses**

**Nom assignatura: LLENGUA HEBREA I**

Curs **2020-2021**

ECTS **4**

Període lectiu **De setembre a gener** H. de setmanals **1,30h** Àrea

Professor **Llicda. Bàrbara Virgil i Vico** Llengua **Català / Hebreu**

### Descripció/Justificació

L'estudi de la Llengua Hebrea és imprescindible per l'aprofundiment en el coneixement de la Bíblia, tant pel que fa a l'Antic Testament com per comprendre la idiosincràsia i el rerefons del missatge del Nou Testament, tanmateix com de la nostra cultura occidental en general. Un estudi sistemàtic i profund en les estructures de l'Hebreu Bíblic afavorirà per donar a l'alumne les eines necessàries per motivar-lo a iniciar-se en el camp de la recerca i estudi bíblic.

### Requisits i orientacions prèvies

### Objectius Específics

L'alumne ha de llegir, traduir i analitzar texts bíblics senzills sense diccionari.

L'alumne ha d'aconseguir llegir qualsevol text hebreu vocalitzat, analitzar en ells les estructures sintàctiques i morfològiques, donant especial importància a l'estudi en profunditat del verb (temps, formes, persones, arrels, etc).

### Competències

#### Competències transversals (genèriques)

Capacitat d'organització en la perseverança i treball amb esforç per assolir la lectura i comprensió dels escrits bíblics.

Capacitat de creació per traduir al català i poder expressar amb bellesa els mots expressats en una llengua semítica.

Coneixement del funcionament lògic de la llengua, amb totes les seves estructures per agilitzar el discurs parlat i el funcionament del coneixement.

#### Competències específiques

Estimació i valoració cap a la tradició expressada i transmesa en Llengua Hebrea.

Coneixement de les estructures morfològiques de la Llengua Hebrea.

Coneixement de les estructures sintàctiques de la Llengua Hebrea.

Coneixement profund del vocabulari de termes cabdals en els escrits bíblics en Llengua Hebrea.

### Continguts

- I. El substantiu. Gènere: masculí i femení. Gènere natural. Gènere dels noms abstractes i dels col·lectius. Nombre: Singular, plural, dual. *Pluralia Tantum*.
- II. El Pronom: Pronom personal. Pronom demostratiu.
- III. Els numerals.

- IV. L'atribut: Atribut adjectiu. Atribut substantiu. Atribut en genitiu.
- V. El verb; conjugació preformativa i aformativa; formes nominal i participi.
- VI. El verb; el sistema modal en hebreu bíblic: aspecte i temps.
- VII. El verb fort; forma (estructura) Pa'al o Qal; verbs d'acció i verbs d'estat. Flexió del perfecte; perfecte invertit.
- VIII. Forma Pa'al; flexió de l'imperfecte.
- IX. Forma Pa'al; imperatiu, infinitiu i participi.
- X. El verb fort amb sufixes.
- XI. Les formes Nif'al, Pi'el, Pu'al, Hitpa'el, Hif'il, Hof'al.
- XII. Verbs amb radicals guturals.
- XIII. Verbs de primera radical dèbil.
- XIV. Verbs de tercera radical dèbil.
- XV. Verbs bilíters (concaus).
- XVI. Verbs doblement dèbils.
- XVII. Verbs defectius.

### **Metodologia d'ensenyament-aprenentatge**

En el desenvolupament de les classes es treballarà la matèria gramatical explicada amb la lectura, escriptura i anàlisi de textos bíblics, començant per un vocabulari bàsic que anirà acumulant l'alumne en el seu coneixement de la llengua hebrea bíblica.

En les classes:

S'explicaran les línies fonamentals de cadascun dels temes exposats en el programa.

Es treballaren exercicis gramaticals exemplificatius de cada tema.

S'utilitzarà material auditiu a les classes per escoltar alguna pregària o text bíblic.

Es farà alguna classe al Departament de Bíblia per ensenyar als alumnes el funcionament dels diccionaris i concordances bíbliques.

A final de curs visita a la Comunitat Israelita de Barcelona a on un membre de la comunitat explicarà sobre la significació del text hebreu pel poble jueu.

### **Avaluació**

#### **Criteris d'avaluació**

Es comprovarà la consecució dels objectius i estratègies mitjançant els exàmens, els exercicis i l'exposició a l'aula.

Es tindrà en compte l'assistència a classe, el diàleg, la participació i fer els exercicis setmanalment.

Es valorarà la capacitat de lectura i escriptura de les paraules en llengua hebrea

### **Bibliografia bàsica**

**FARFAN, E., *Gramàtica Elemental del Hebreu Bíblico.***

GESENIUS, W., -KAUTSCH, E.- COWLEY, A. E. , *Hebrew Grammar.*

JOUON, P.-MURAOKA T., *A Grammar of Biblical Hebrew.*

**KELLEY P., *Biblical Hebrew. An Introductory Grammar.***

MEYER, R., *Gramàtica de la Lengua Hebrea.*

NICACCI, A. *Sintaxis del Hebreu Bíblico.*